

# KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

CTS602I HMI NILAN



Combi 302 Polar  
Combi 302 Polar Top  
Combi 302 S Polar Top

Version3.10-24.03.2020

 **NILAN**<sup>®</sup>  
OUTSTANDING INDOOR CLIMATE

# Tartalomjegyzék

## Biztonság

Áramellátás .....	3
Ártalmatlanítás.....	3
Szellőztető egység.....	3
Hőszivattyú .....	3

## Általános információ

Bevezetés .....	4
Adatlap .....	4

## Rövid útmutató

A kezelőpanel funkciói.....	5
Főképernyő elemei.....	5
Beállítási lehetőségek a főképernyőn.....	6
Figyelmeztetések és riasztások.....	7
A beállítások menü áttekintése .....	8

## Szerviz és karbantartás

Karbantartás .....	9
Rendszeres karbantartás.....	9
Külső tisztítás.....	9
Szifon.....	9
Szűrőcsere.....	9
A szűrőcsere illusztrációja .....	10
Hőcserélő .....	11
Szervíz.....	12
Éves szervíz.....	12
Belső tisztítás.....	12
Ellenőrizze a légkivezető nyílást.....	12
Ellenőrizze a szellőzőcsatornákat.....	12
A hőszivattyú .....	12

## Felhasználói beállítások

Szellőztetési beállítások.....	13
A készülék leállítása.....	13
Működési funkció.....	13
Riasztás.....	14
Adatok megjelenítése.....	15
Dátum/Idő.....	16
Heti program.....	17
A befűjt levegő fűtése.....	19
Hűtés.....	21
Páratartalom.....	22
CO <sub>2</sub> .....	23
Légcsere.....	23
Légszűrő.....	24
Hőmérséklet-szabályozás.....	24
Nyelv.....	25

## Riasztási lista

Combi egység.....	26
Riasztás lista .....	26

## Termékadatok

Megfelelőségi nyilatkozat.....	28
--------------------------------	----

# Biztonság

## Áramellátás



### FIGYELMEZTETÉS

Mindig válassza le a készülék tápellátását, ha olyan hiba lép fel, amely nem orvosolható a kezelőpanelen keresztül.



### FIGYELMEZTETÉS

Ha a készülék elektromos vezető részein hiba lép fel, mindig szakembert kell hívni a hiba elhárítása érdekében.



### FIGYELMEZTETÉS

A készülék ajtóinak kinyitása előtt, például telepítés, ellenőrzés, tisztítás és szűrőcsere céljából, mindig válassza le a készülék áramellátását.

## Ártalmatlanítás

### Szellőztető egység



A Nilan egységei főként újrahasznosítható anyagokból állnak. Ezért azokat nem szabad a háztartási hulladékkal keverni, hanem a helyi újrahasznosító központba kell szállítani ártalmatlanítás céljából.

### Hőszivattyú



A hőszivattyúval ellátott egységek ártalmatlanításával kapcsolatban fontos, hogy a helyi hatóságoktól kérjen tájékoztatást a helyes kezelésükről. A hőszivattyú R134a hűtőközeget tartalmaz, amely nem megfelelő kezelés esetén káros a környezetre.

# Általános információ

## Bevezetés



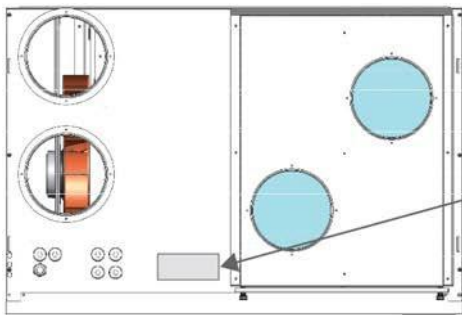
### FIGYELEM

A készüléket a telepítés és a csatornarendszerhez való csatlakoztatás után azonnal be kell indítani. Ha a szellőztetőegység nincs üzemben, a helyiségekből nedvesség juthat a csatornába, és kondenzációt hozhat létre. A kondenzvíz kiszivároghat a szelepekből, és károsíthatja a bútorokat és a padlót. Kondenzvíz képződhet a készülék belsejében is, ami károsíthatja annak elektronikáját és ventilátorait.

A készüléket teljesen tesztelve és üzemkészén szállítjuk.

## Adatlap

A készülék tetején található az adatlap.



	DK 8722		
<b>"Name"</b>			
Item no.	: 7771448	Voltage 50Hz	: 230V
Serial no.	: 441106019	Power [kW]	: 0,18
Year built	: 2018	IP - Code	: IP31
<b>SN: 441106019</b>			

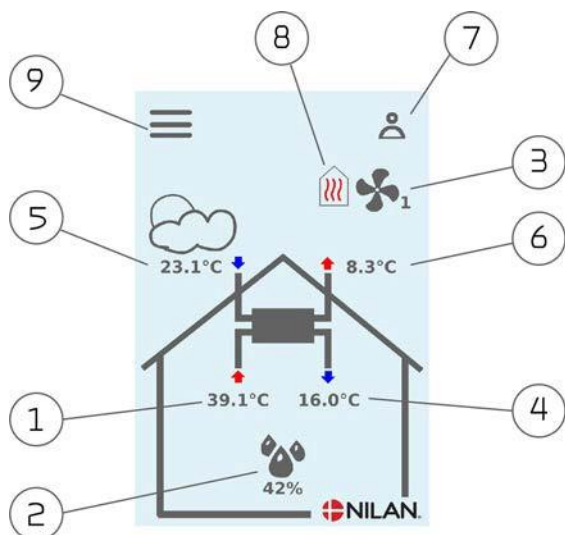
**Megjegyzés:** A termékkel kapcsolatos kérdésekkel forduljon a Nilan A/S-hez. Fontos, hogy a készülék neve és sorozatszama (SN) rendelkezésre álljon. Ezen információk alapján a szervizszolgálat megtalálja az összes információt az adott készülékről, és így tájékoztatást ad és válaszol a kérdésekre, hogy a készülék miből áll/ mit tartalmaz, valamint a használt szoftverről is információval szolgál.

# Rövid útmutató

## A kezelőpanel funkciói

### Főképernyő elemei

A HMI-panel főképernyője tartalmazza a beállítási lehetőségeket és a kezelő által leggyakrabban használt információkat.



1. Megjeleníti a házban az elszívott levegőn keresztül mért aktuális szobahőmérsékletet.
2. Megjeleníti az aktuális levegő páratartalmát. Ha CO<sub>2</sub>-mérő van beszerelve, akkor az a levegő páratartalma mellett jelenik meg.
3. Megjeleníti az aktuális ventilátor sebességszintet.
4. Megjeleníti az aktuális befűjt levegő hőmérsékletét
5. Megjeleníti az aktuális kültéri hőmérsékletet, amelyet a kültéri légbeszíváson keresztül mér.
6. Megjeleníti a kilépő levegő aktuális hőmérsékletét
7. Megjeleníti az alábbi menü ikonokat
8. Megjeleníti az alábbi üzemmód ikonokat
9. Hozzáférés a beállítások menühöz, amely további beállítási lehetőségeket tartalmaz.

#### Menü ikonok



##### Stopikon

Jelzi, hogy a készülék ki van kapcsolva



##### Felhasználói beállítás ikon

Jelzi, hogy a felhasználói beállítás funkció aktív



##### Heti programikon

Jelzi, hogy a heti program funkció aktív



##### Riasztásikon

Riasztások vagy figyelmeztetések esetén jelenik meg

#### Üzemmódikonok



##### Kompresszorikon

Jelzi, hogy a kompresszor aktív



##### Fűtésikon

Jelzi, hogy a készülék a kompresszoron vagy az utófűtő elemen keresztül felmelegíti a befűjt levegőt.



##### Hűtésikon

Jelzi, hogy a készülék a kompresszoron vagy a bypasson keresztül hűti a befűjt levegőt.



##### Fagymentesítésikon

A hőszivattyú leolvasztásakor jelenik meg.

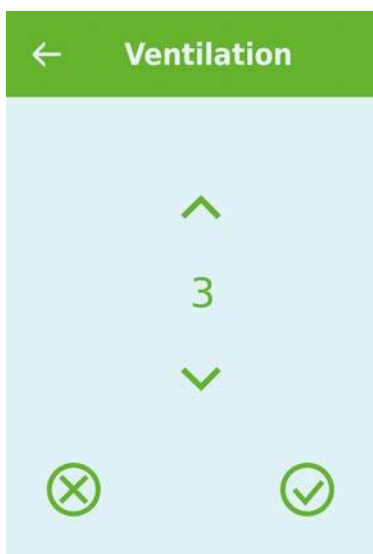
## Beállítási lehetőségek a főképernyőn

A beállítási lehetőségek, amelyekre a felhasználónak a mindennapi életben szüksége van, a panel főképernyőjéről vezérelhetők.



Ha megnyomja az aktuális szobahőmérsékletet, a beállított szobahőmérséklet jelenik meg.

A szobahőmérsékletet a fel-le nyilakkal, majd a megerősítés ikon (jobbra lent) vagy a törlés ikon (balra lent) segítségével módosíthatja.

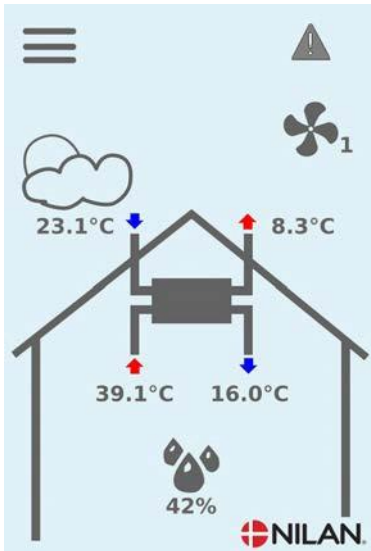


Ha megnyomja az aktuális ventilátorsebesség-szintet, megjelenik a beállított ventilátorsebesség-szint.

A ventilátor sebességszintjét a fel-le nyilakkal, majd a megerősítés ikon (jobbra lent) vagy a törlés ikon (balra lent) segítségével módosíthatja.

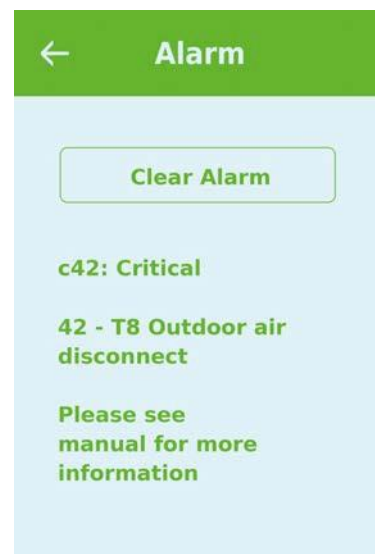
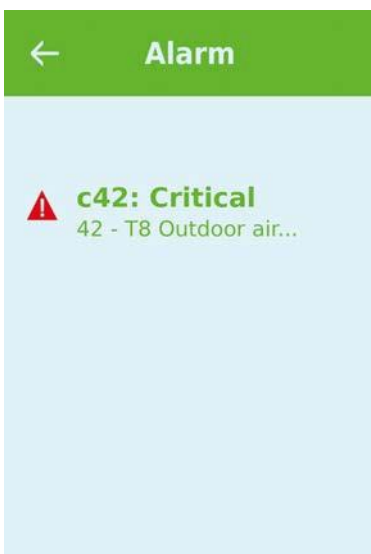
## Figyelmeztetések és riasztások

Ha a szellőztetőegység meghibásodik vagy hiba lép fel, figyelmeztetés vagy riasztás jelenik meg. Az ikon a menü sor jobb felső sarkában jelenik meg.



Ha megnyomja a szimbólumot, megjelenik a figyelmeztetés vagy a riasztás rövid leírása.

A figyelmeztetés vagy a riasztás visszaállítható a "Clear Alarm" (Riasztás törlése) gomb megnyomásával.



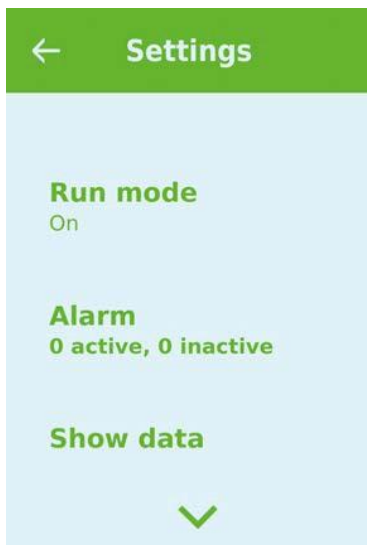
A figyelmeztetés azt jelzi, hogy valami figyelmet igényel, például a szűrőket ki kell cserélni. A készülék normálisan működik.



Ez a riasztás a készülék olyan súlyos hibáját jelzi, amely valószínűleg szakértő általi kivizsgálást igényel. A készülék leállt.

## A beállítások menü áttekintése

A beállítások menüje úgy van felépítve, hogy könnyen navigálható legyen.





# Szerviz és karbantartás

## Karbantartás

### Rendszeres karbantartás

A Nilan szellőztetőberendezése hosszú évekig működik, ha megfelelően karbantartják. A helyes karbantartás azt is biztosítja, hogy a készülék mindig optimálisan, alacsony energiafogyasztás mellett működjön.

A következőkben bemutatjuk a rendszeres karbantartást, amelyet Ön is elvégezhet, és az éves szervizelést, amelyet szakembernek kell elvégeznie.

### Külső tisztítás

#### A szellőztető egység

A készülék külseje enyhe szappanoldattal tisztítható.

#### A mennyezeti szelepek

Idővel gyűrű alakulhat ki a beszívószelepek körül. Ez helyiség levegőjében lévő por miatt van, nem pedig a szűrők meghibásodása vagy a szűrés elmulasztása miatt.

Mivel nagyon kevés festett mennyezet mosható, javasoljuk, hogy porszívózza körbe a szelepet, majd nedves ruhával törölje át a területet.

Szükség esetén érdemes szétszerelni és megtisztítani a szelepeket. A szelepeket a szerelő egy adott légáramlásra állította be, ezért fontos, hogy ne forgassa el őket, mert ez megváltoztatja a beállítást és kibillenti a szellőztető rendszer egyensúlyát.

### Szifon

A szifon kiszáradhat, és megakadályozhatja a víz lefolyását a kondenzátumtálcából, mert ekkor levegőt szívhat be a készülékbe ezen keresztül. A kondenzvíz felhalmozódik a kondenzátumtálcában. Ez végül túlcsozdul, és kárt okozhat a készüléket tartó felületen.

A szifont ezért rendszeresen ellenőrizni kell, és vízzel kell feltölteni, különösen nyáron, amikor a vízcsapda kiszáradásának veszélye a legnagyobb.

### Szűrőcsere

A szűrők célja, hogy megvédjék a ventilátorokat és a hőcserélőt a portól és a szennyeződésektől, amelyek károsodást okozhatnak.

A zavartalan működés érdekében fontos, hogy a szűrőket szükség szerint cserélje. A Nilan vezérlőrendszerében a szűrő időzítője alapértelmezés szerint úgy van beállítva, hogy 90 nap után a szűrőket ki kell cserélni, de ez szükség szerint 180 vagy 360 napra módosítható.

Ha a szűrőket nem cserélik, a szellőzés csökken. Ez a beltéri klíma romlásához vezethet, és befolyásolhatja a készülék automatikus páratartalom-szabályozó rendszerét.

## A szűrőcsere illusztrációja



1. Az ajtó kinyitása előtt kapcsolja ki a készüléket a kezelőpanelen



2. Fordítsa el a készülék jobb felső részén lévő ajtóban lévő csavarokat, és nyissa ki az ajtót



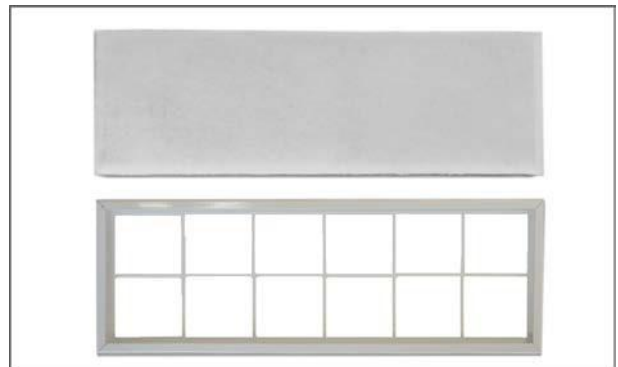
3. Vegye ki a két szűrőt a készülékből



4. Ajánlatos, hogy porszívózza ki a szűrőkamrákat.



5. Vegye le a szűrőlapot a szűrőkeretről az új szűrőlapot a szűrőkeretbe



6. A sima oldalát lefelé tartva helyezze a



7. Nyomja erősen a helyére a szűrőpaplant, és óvatosan tolja a szűrőkeret oldalaihoz. A szűrőt a szűrőpaplannal felfelé helyezze vissza a készülékbe



8. A vezérlőpanel ALARM menüjében nyomja meg a jobb felső sarokban lévő riasztás szimbólumot, és itt állítsa vissza a riasztást

## Hőcserélő

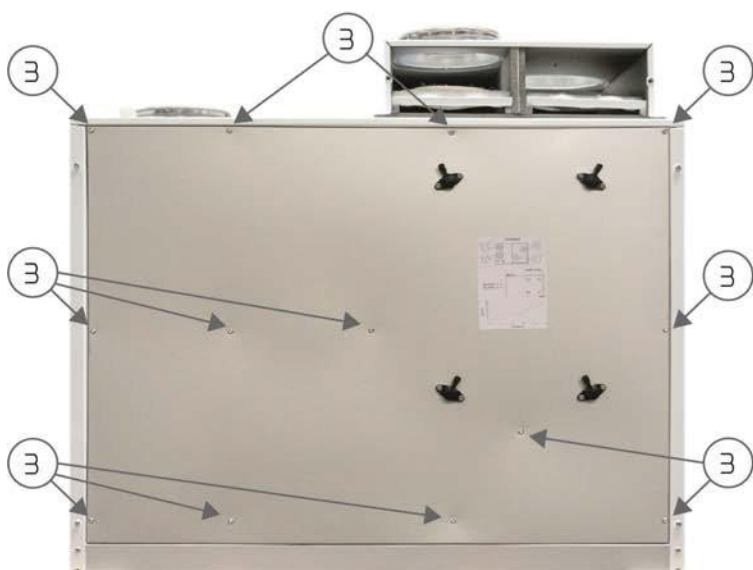
A hőcserélőt két évente ellenőrizni kell a por és a szennyeződések szempontjából, hogy a levegő akadálytalanul át tudjon jutni rajta. Az eltömődött hőcserélő növeli az energiafogyasztást.



### FIGYELEM

Az előlő ajtók kinyitása előtt válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.

- Tekerje ki a felső előlő ajtóban lévő csavarokat (1), és emelje le az ajtót.
- Csavarhúzóval tekerje ki az alsó előlő ajtó 2 csavarját (2), és emelje le az ajtót.



- Tekerje ki a 13 csavart a fedőlapon (3) egy csavarhúzóval, és emelje le az ajtót.



- Húzza ki az érzékelőt (4) a hőcserélőből.
- Óvatosan húzza ki a hőcserélőt (5) a készülékből.
- Helyezze a hőcserélőt egy zuhanykabinba, és öblítse át langyos vízzel.
- Ha szükséges, nedves ruhával törölje át a készülék belsejét.
- Hagyja, hogy a hőcserélő jól lecsöpögjön, mielőtt visszahelyezi a készülékbe.
- Ezután a készüléket a ventilátor legmagasabb fordulatszámán kell működtetni kb. 15 percig.

# Szerviz

## Éves szerviz

Fontos, hogy évente szervizeljük a készüléket, hogy az alacsony energiafogyasztás és hosszú élettartam mellett továbbra is optimálisan működjön.

Javasoljuk, hogy kössön szervizszerződést az üzembe helyezővel, mivel a szolgáltatás bizonyos elemeihez felhatalmazott szakemberre van szükség.

## Belső tisztítás

Higiéniai okokból fontos, hogy a készüléket évente belső tisztításnak vessék alá. Ez megakadályozza a belső levegő minőségét rontó gombák és baktériumok kialakulását.

- A lemez belső részeit és a csöveket nedves ruhával és enyhe szappanoldattal törölje le.
- Ellenőrizze és tisztítsa meg az elpárologtatót.
- Ellenőrizze és tisztítsa meg az ellenáramú hőcserélőt. Szükség esetén eltávolítható és zuhanyfejjel átöblíthető.
- Tisztítsa meg a kondenzátumtálcákat nedves ruhával és enyhe szappanoldattal.
- Ellenőrizze a kondenzvíz kivezető nyílást, hogy a víz szabadon távozhasson.

## Ellenőrizze a légkivezető nyílást

A készülék működése szempontjából fontos, hogy a levegő szabadon áramolhasson a légbeszívó és a légkivezető nyíláson keresztül.

Ha a levegő be- és kimeneti nyílásához tetőkidobókat szereltek fel, ellenőrizze, hogy azok nincsenek-e eltömődve madárfészkekkel, levelekkel vagy egyéb szennyeződésekkel, amelyek akadályozhatják a levegő áramlását.

Ha a tetőkidobók helyett a homlokzatra vagy az ereszre szerelték fel a rácsokat, ellenőrizze, hogy azok nem tömődtek-e el.

## Ellenőrizze a szellőzőcsatornákat

A készülék működéséhez fontos, hogy a szellőzőcsatornákon keresztül szabad legyen a légáramlás.

Néhány év működés után a szennyeződések megtapadnak a szellőzőcsatornákon vagy csöveken, és a felhalmozódások nagyobb nyomásesést eredményezhetnek a csatornában, ami nagyobb energiafogyasztáshoz vezet. Ezért fontos a csatornák kitisztítása, ha túl sok szennyeződés gyűlt össze.

A szellőzőrendszer optimális működése érdekében a be- és kimeneti szelepek ellenőrzése után célszerű azokat újra beállítani.

A csatornákat azonban csak néhány évente kell tisztítani.

## A hőszivattyú

A hőszivattyút az alkalmazandó törvényeknek és rendeleteknek megfelelően kell ellenőrizni, hogy jó állapotban legyen, és megfeleljen a biztonsági és környezetvédelmi követelményeknek.

Az üzembe helyező köteles tájékoztatni a tulajdonost/felhasználót az alkalmazandó jogszabályokról és előírásokról.

# Felhasználói beállítások

## Szellőztetési beállítások

### A készülék leállítása

Ha a készülék karbantartása, például szűrőcsere során ki kell nyitni az ajtókat, a készüléket ki kell kapcsolni.

A készülék funkciói a Beállítások menüpontban a Működés alatt aktiválhatóak.

Ha a készülék ki van kapcsolva, az alábbi ikon jelenik meg a főképernyőn.



### ← Működés

↳Operation	Beállítások:Leírás:	Ki/Be A készüléket ki kell kapcsolni, mielőtt a szervizelés során kinyitnák az ajtókat.
------------	---------------------	--

### Működési funkció

A készüléket úgy programozhatja, hogy "Auto", "Fűtés" vagy "Hűtés" üzemmódban működjön.



#### FIGYELEM

A "Fűtés" és a "Hűtés" funkciók felülírják a heti programot. Ha egy heti programot állítottak be, az üzemmód a heti program következő módosításakor automatikusan "Auto" üzemmódra vált.

### ← Működési funkció

↳Auto	Beállítások: Alap beállítás:Leírás:	Auto/Hűtés/Fűtés Auto Auto: A készülék a kiválasztott értékeknek megfelelően működik. Hűtés: A készülék a kiválasztott értékeknek megfelelően működik, de a hűtés téli üzemmódban is lehetséges, ha a hűtés előfeltételei fennállnak. Fűtés: A készülék a kiválasztott értékeknek megfelelően működik, de a megkerülő csappantyú nem nyitható és az aktív hűtés nem aktiválható, még akkor sem, ha az előfeltételek fennállnak.
-------	---	---

# Riasztás

A figyelmeztetéseket és riasztásokat a "Riasztás" menüben olvashatja. A figyelmeztetések és riasztások visszaállítása szintén ebben a menüben lehetséges.

Figyelmeztetés vagy riasztás esetén a következő ikon jelenik meg a főképernyőn.



Riasztás száma és neve	Leírás:	Ha ezt választja, megjelenik egy lista, amely megmutatja a riasztás azonosító számát, a riasztás típusára vonatkozó információkat, valamint azt, hogy kritikus vagy nem kritikus. (További információkért lásd a riasztási listát) A riasztást a "Riasztás törlése" menüpont kiválasztásával hagyhatja jóvá.
------------------------	---------	--



## FIGYELEM

Ha egy riasztás aktív, a kezelőn nem lehet visszaállítani. Ha a riasztás feloldásra került, akkor inaktívként jelenik meg, és a "Riasztás törlése" menüpont kiválasztásával visszaállítható.

## Adatok megjelenítése

Lehetőség van a készülék aktuális adatainak leolvasására.



### Adatok megjelenítése

↳Működési állapot	Leírás:	Megjeleníti azt a működési beállítást, amelyben a készülék fut.
↳Bypass	Leírás:	Megmutatja, hogy a bypass csappantyú nyitva vagy zárva van-e.
↳T1Külső levegő	Leírás:	Az előmelegítő elem előtti hőmérsékletet mutatja.
↳T2Befűjt levegő	Leírás:	Megjeleníti a befűjt levegő hőmérsékletét. Ha egy utófűtő elem van beszerelve, a T7 jelenik meg helyette.
↳T4Elszívott levegő	Leírás:	Hővisszanyerés után az elszívott levegő hőmérsékletét mutatja.
↳T5Kondenzátor	Leírás:	A kondenzátor hőmérsékletét mutatja
↳T6Elpárologtató	Leírás:	Az elpárologtató hőmérsékletét mutatja.
↳T7Befűjt levegő	Leírás:	Megjeleníti a befűjt levegő hőmérsékletét, ha utófűtő elem van beszerelve. Ellenkező esetben T2 jelenik meg.
↳T10Elszívott levegő/ Szoba	Leírás:	Az aktuális szobahőmérsékletet mutatja az elszívott levegőben mérve.
↳Levegő páratartalma	Leírás:	Megmutatja a levegő aktuális páratartalmát a házban.
↳CO2	Leírás:	Az aktuális CO2-szintet mutatja a házban (csak akkor, ha telepítve van).
↳Befújó ventilátor	Leírás:	Azt a fokozatot mutatja, amelyen a befújó ventilátor működik.
↳Elszívó ventilátor	Leírás:	Azt a fokozatot mutatja, amelyen az elszívó ventilátor működik.
↳Készülék adatai	Leírás:	További információért válassza a "Készülék információ" lehetőséget.
↳Készülék típusa	Leírás:	Az egység nevét jeleníti meg.
↳Szoftververzió	Leírás:	A telepített szoftververzió megjelenítése.
↳Panelszoftver	Leírás:	A kezelőpanelen telepített szoftververzió megjelenítése.

## Dátum/Idő

Fontos a dátum és az idő helyes beállítása. Ez megkönnyíti a hibajelzésben jelzett hibák lokalizálását. Az adatok naplózásakor fontos, hogy az előzményeket követni lehessen. Az idő a kijelzőn a "Dátum / Idő" menüpont alatt látható.

### ← Dátum/Idő

↳Év	Leírás:	Válassza ki a panelen az "Év" lehetőséget, majd válassza ki a megfelelő évet.
↳Hónap	Leírás:	Válassza ki a panelen a "Hónap" lehetőséget, majd válassza ki a megfelelő hónapot.
↳Nap	Leírás:	Válassza ki a panelen a "Nap" lehetőséget, majd válassza ki a megfelelő napot.
↳Óra	Leírás:	Válassza ki a panelen az "Óra" lehetőséget, majd válassza ki a megfelelő órát.
↳Perc	Leírás:	Válassza ki a panelen a "Perc" lehetőséget, majd válassza ki a megfelelő percet.



## Heti program

A heti programmal a szellőztető készüléknek különböző időpontokban különböző üzemállapotokat adhat meg, a hét folyamán.

A főképernyőn a jobb felső sarokban az alábbi ikon jelenik meg, amikor a heti program aktív.



### ← Heti program

↳Program kiválasztása	Leírás:	Az 1., 2., 3. vagy kikapcsolt programok közül választhat.
↳Program szerkesztése	Leírás:	A kiválasztott heti program most már aktív, és szerkeszthető.
↳Hétfő	Leírás:	Hétfő, kedd, szerda, csütörtök, péntek, szombat vagy vasárnap közül választhat.
↳Funkció1	Leírás:	Az egyes funkciók alatt beállíthatja az időt, a hőmérsékletet és a ventilátor sebességét.
↳Kezdés időpontja	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	Óra és perc 6:00 Állítsa be a program indításának idejét. A program a heti program következő módosításáig fut.
↳Szellőztetés	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	1. fokozat/2. fokozat/3. fokozat/4. fokozat/Ki 3. fokozat Itt választhatja ki a kívánt ventilátor fokozatot.
↳Hőmérséklet	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	5-40°C 22°C Itt állíthatja be a kívánt szobahőmérsékletet.
↳Funkció2		Az egyes funkciók alatt beállíthatja az időt, a hőmérsékletet és a ventilátor sebességét.
↳Kezdés időpontja	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	Óra és perc 8:00 Állítsa be a program indításának idejét. A program a heti program következő módosításáig fut.
↳Szellőztetés	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	1. fokozat /2. fokozat/3. fokozat/4. fokozat/Ki 1. fokozat Itt választhatja ki a kívánt ventilátor fokozatot.
↳Hőmérséklet	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	5-40°C 22°C Itt állíthatja be a kívánt szobahőmérsékletet.
↳Funkció3	Leírás:	Az egyes funkciók alatt beállíthatja az időt, a hőmérsékletet és a ventilátor sebességét.
↳Kezdés időpontja	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	Óra és perc 15:00 Állítsa be a program indításának idejét. A program a heti program következő módosításáig fut.
↳Szellőztetés	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	1. fokozat/2. fokozat/3. fokozat/4. fokozat/Ki 3. fokozat Itt választhatja ki a kívánt ventilátor fokozatot.
↳Hőmérséklet	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	5-40°C 22°C Itt állíthatja be a kívánt szobahőmérsékletet.
↳Funkció4	Leírás:	Az egyes funkciók alatt beállíthatja az időt, a hőmérsékletet és a ventilátor sebességét.

↳Kezdés időpontja	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	Óra és perc 22:00 Állítsa be a program indításának idejét. A program a heti program következő módosításáig fut.
↳Szellőztetés	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	1. fokozat/2. fokozat/3. fokozat/4. fokozat/Ki 1. fokozat Itt választhatja ki a kívánt ventilátor fokozatot.
↳Hőmérséklet	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	5-40°C 22°C Itt állíthatja be a kívánt szobahőmérsékletet.
↳Funkció5és6	Beállítások:  Alap beállítás: Leírás:	Az egyes funkciók alatt beállíthatja az időt, a hőmérsékletet és a ventilátor sebességét. Ki A program a heti program következő módosításáig fut.
↳Program visszaállítása	Leírás:	A program visszaállítható a jóváhagyás ikon kiválasztásával.

## A befűjt levegő fűtése

Ha utófűtő elemet szereltek be (opcionális tartozék), akkor itt beállíthatók a befűjt levegő paraméterei.

Amikor a szobahőmérséklet (az elszívott levegőben mérve) a kijelzőn beállított kívánt szobahőmérséklet alá csökken, a hőszivattyú és/vagy az utófűtő elem megkezdheti a befűjt levegő fűtését.

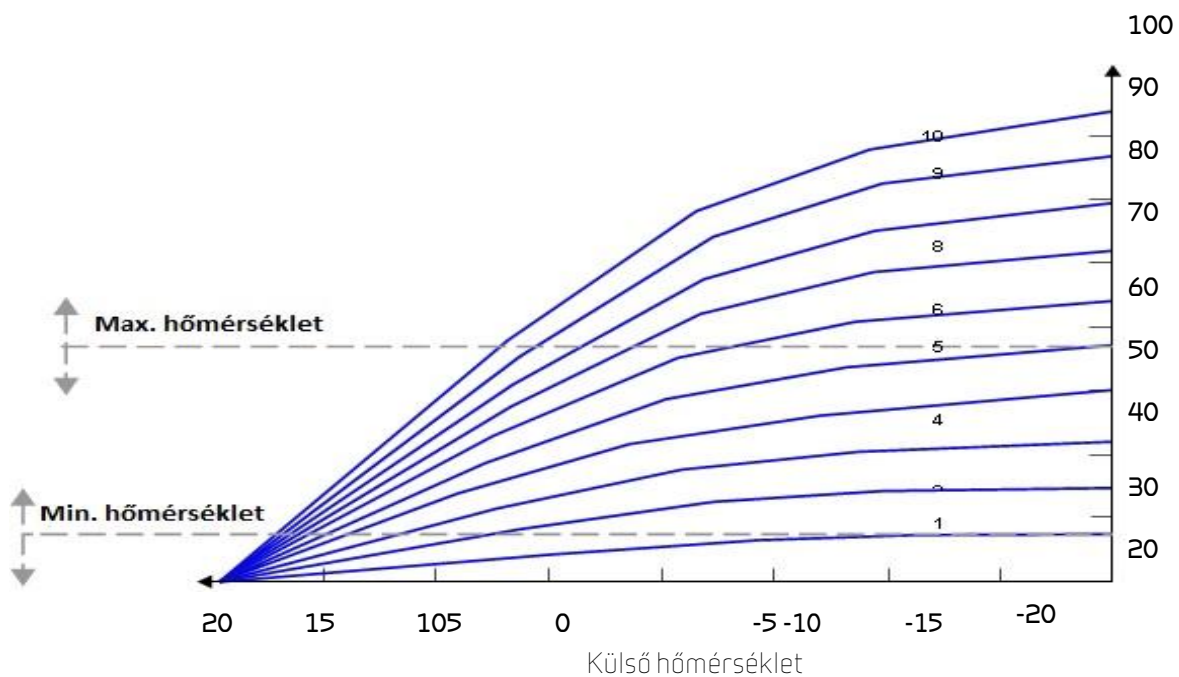
### ← A befűjt levegő fűtése

↳Beállítás	Beállítások:Alap beállítás:Leírás:	Ki / Fűtés / Igény Igény Ki: A befűjt levegő nem fűtött. Fűtés: Állandó fűtés a min./max. értékhez viszonyítva.Igény: A befűjt levegő hőmérséklete automatikusan vezérelve a görbe beállításával.
↳Fűtés	Leírás:	A befűjt levegő folyamatos melegítése PI-szabályozással a szobahőmérsékletnek megfelelően.
↳Min. befűjt levegő hőmérséklet	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	5-40°C 20°C Min. befűjt levegő hőmérséklet
↳Max. befűjt levegő hőmérséklet	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	20-50°C 40°C Max. befűjt levegő hőmérséklet
↳Igény:	Leírás:	A befűjt levegő fűtése görbe vezérlésű. A befűjt levegő szabályozása a külső hőmérséklet alapján történik és nem az aktuális szobahőmérséklet szerint.
↳Min. befűjt levegő hőmérséklet	Beállítások: Alap beállítás:Leírás:	5-40°C 20°C A minimális befűjt levegő hőmérséklet felülbírálja a görbevezérlést.
↳Max. befűjt levegő hőmérséklet	Beállítások: Alap beállítás:Leírás:	20-50°C 40°C A maximális befűjt levegő hőmérséklet felülbírálja a görbevezérlést.
↳Külső hőmérséklet kompenzáció	Beállítások: Alap beállítás:Leírás:	0-10 10 Válassza ki, hogy a vezérlőrendszert melyik görbével kívánja szabályozni.
↳Eltolási görbe	Beállítások: Alap beállítás:Leírás:	-15-10°C 0°C A görbét eltolhatja, hogy az illeszkedjen a lakás fűtési igényeihez.
↳Késleltetés	Beállítások: Alap beállítás:Leírás:	0-30perc 10perc Állítson be egy kiválasztott késleltetési időt, amikor az utófűtő elemnek be kell indulnia, miután a fűtési igény jelentkezett.

# A fűtési görbék

A külső hőmérséklet által szabályozza a befűjt levegő hőmérsékletét.

Befűjt levegő hőmérséklete



## Hűtés

A készülék képes a lakást bypass-hűtéssel és/vagy a hőszivattyúval történő aktív hűtéssel hűteni. Ahhoz, hogy a készülék hűtési üzemmódba kapcsoljon, nyári üzemmódban kell működnie, vagy a "Működési funkció" menüpontban aktiválnia kell a hűtést.

Bypass-hűtés:

Ha az elszívott levegőben mért szobahőmérséklet magasabb, mint a hűtési alapérték  $-2^{\circ}\text{C}$ , és a külső hőmérséklet a szobahőmérséklet alatt van, a bypass kinyílik, és megkezdődik a bypass hűtés.

A bypass ismét bezáródik, amint a szobahőmérséklet eléri a kívánt szintet  $+1^{\circ}\text{C}$ .

Ha a külső hőmérséklet meghaladja a helyiség hőmérsékletét, és hűtés válik szükségessé, a bypass nem nyílik meg. A készülék azonban elindítja a hűtés hővisszanyerését a hőcserélőn keresztül, ahol a kültéri levegőt az elszívott levegő hűti.

Aktív hűtés:

Ha a szobahőmérséklet (az elszívott levegőben mérve) magasabb, mint a kívánt szobahőmérséklet + a hűtési alapérték, a kompresszor beindul és megkezdődik a befűjt levegő aktív hűtését. A kompresszor leáll, ha a szobahőmérséklet a hűtési alapérték  $-1^{\circ}\text{C}$  alá csökken.

### ← Hűtés

↳ Hűtési alapérték	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	Ki/+1/+2/+3/+4/+5/+7/+10 $^{\circ}\text{C}$ Alapérték $+5^{\circ}\text{C}$ Ki: Az aktív hűtés ki van kapcsolva. Alapérték $+X^{\circ}\text{C}$ : Jelzi, hogy mikor indul az aktív hűtés. A kívánt szobahőmérséklet alapértéke a panel előlapján választható ki.
↳ Szellőzés hűtési üzemmódban	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	Ki/2/3/4 Off Ki: A ventilátor fordulatszám szintje nem változik, amikor a készülék hűtési üzemmódba kapcsol. 2-4. szint: Válassza ki azt a ventilátorsebesség-szintet, amelyre a készülék hűtési üzemmódban váltani kíván.

## Páratartalom szabályzás

A szellőztetés elsődleges célja a nedvesség elszívása a házból, hogy az ne károsítsa az épületet, és hogy kellemes beltéri klímát érjen el. Hosszú, fagypont alatti hőmérsékletű időszakokban a levegő páratartalma a házban olyan szintre csökkenhet, amely kritikus az épület és a beltéri klíma szempontjából. A fapadló, a bútorok és a falak károsodhatnak a nagyon száraz levegő miatt, amely ráadásul felkeveri a port, ami rossz beltéri klímát eredményez.

Ezt egy integrált páratartalom-szabályozó rendszer orvosolja, amely fenntartja a levegő jó, relatív páratartalmát. Ha a házban az átlagos levegő páratartalma egy meghatározott szint alá csökken (alapértelmezés szerint 30%), a szellőzés csökkenthető. Ez jellemzően csak rövid időre történik. Ez segít elkerülni a házban lévő levegő páratartalmának további csökkenését.

A páratartalom-szabályozó rendszer olyan funkcióval is rendelkezik, amely lehetővé teszi a fokozott szellőzést, ha a levegő páratartalma megemelkedik, például fürdés közben. Csökken a penész kialakulásának kockázata a fürdőszobában, és a fürdőszobai tükör ritkán fog bepárásodni.

A páratartalom-szabályozó rendszer az előző 24 órában mért átlagos légnedvességszintet követi. Így a rendszer automatikusan alkalmazkodik a nyári és a téli körülményekhez.

### ← Páratartalom szabályzás

↳ Szellőzés alacsony páratartalom esetén	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	1. fokozat / 2. fokozat / 3. fokozat / 4. fokozat / ki 1. fokozat Alacsony páratartalom esetén a készülék a beállított ventilátorsebességre vált.
↳ Alacsony páratartalom	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	15↔45% 30% A vezérlőrendszer kiszámolja az előző 24 órában mért átlagos légnedvesség-szintet. Ha az elszívott levegő átlagos páratartalma ez alá a szint alá csökken, akkor aktiválódik az "Alacsony páratartalom" funkció. Megjegyzés! A funkció csak téli üzemmódban aktív.
↳ Szellőzés magas páratartalom esetén	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	2. fokozat / 3. fokozat / 4. fokozat / ki 3. fokozat Magas páratartalom esetén, például fürdéskor a készülék a beállított ventilátorsebességre vált.
↳ Maximális idő magas páratartalom esetén	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	1↔180perc/Ki 60perc A "Magas páratartalom" funkció akkor áll le, ha a tényleges páratartalom 3%-al az átlagos levegő páratartalom alá esik. Ez az időkorlát azonban leállítja a funkciót, ha a megadott időn belül nem valósul meg.

## CO2 ellenőrzés

Ez a menü csak akkor jelenik meg, ha CO2 -érzékelőt telepítettek, és a funkciót a Szervizbeállítások alatt kiválasztották.



### FIGYELEM

A CO2 érzékelő nem minden szellőztetőegység alapfelszereltsége, de tartozékként megvásárolható.

Ha az épületet használó személyek száma jelentősen változik, a szellőzés szabályozása az elszívott levegő CO2 -szintje alapján jó megoldás lehet. Ezt a funkciót gyakran használják irodákban és iskolákban, ahol a használat napközben és a hét folyamán nagymértékben változik.

## ← CO2

↳ Szellőztetés magas CO2-szint esetén	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	2.fokozat/3.fokozat/4.fokozat/ ki 3.fokozat Itt választhatja ki azt a ventilátor fokozatot, amelyen a készülék magas CO2 szint esetén működjön.
↳ Magas CO2 szint	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	650↔2500ppm 800ppm Itt állítja be azt a CO2 -szintet, amelynél a készülék a ventilátor magas fokozatára vált.
↳ NormálCO2szint	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	400↔750ppm 600ppm Itt állítja be azt a CO2 -szintet, amelynél a készülék a ventilátor normál fokozatára vált.

## Légcsere

A lakás páratartalmának csökkenését alacsony külső hőmérséklet esetén, lehet mérsékelni a szellőző levegő mennyiségének csökkentésével. Ez a funkció olyan országokban használható, ahol rendszeres a fagypont alatti hőmérséklet vagy nagy magasságokban, ahol a kültéri levegő nagyon száraz.

Ez a funkció alacsony külső hőmérsékleten is használható, ha nincs utófűtő elem felszerelve, és a befújt levegő túl hidegnek tűnik.

## ← Légcsere

↳ Alacsony hőmérsékletnél a kompresszor indítása	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	Ki/0-15°C Ki Itt jelzi, hogy alacsony külső hőmérsékleten a hőszivattyú akkor is elinduljon, ha nincs szükség fűtésre.
↳ Téli alacsony szellőzés	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	1. fokozat / 2. fokozat / 3. fokozat / ki Ki Itt választhatja ki azt a ventilátor fokozatot, amelyen a készülék alacsony külső hőmérséklet esetén működik.
↳ Téli alacsony hőmérséklet	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	-20-40°C 0°C Itt adja meg azt a külső hőmérsékletet, amelynél a működésnek "Téli alacsony" üzemmódra kell váltania.

## Légszűrő

A szűrő riasztása időzítővel rendelkezik. Gyári beállítása 90 nap az egyes szűrőcserék között. Ha nyomásvezérelt szűrőcserét szeretne hozzáadni, a nyomásérzékelők digitális bemeneten keresztül csatlakoztathatók, és a szűrőmenüben beállíthatók.

### ← Légszűrő

↳ Szűrő riasztás	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	Szűrő védelem/30/90/180/360/70/Védelem+70 nap 90nap A szűrőcserék közötti napok száma tetszőlegesen beállítható. Az optimális működéshez fontos, hogy a szűrők tiszták legyenek. Az eltömődött szűrő növeli az energiafogyasztást.
------------------	--	---

## Hőmérséklet szabályozás

Ha még nem telepített utófűtő elemet, a beállításokkal vezérelheti a megkerülő csappantyút.

Ha szabályozni kívánja a befűjt levegő hőmérsékletét, akkor utófűtő elemet kell beszerezni. Az utófűtő elem lehetővé teszi a befűjt levegő hőmérsékletének szabályozását a külső hőmérséklettől függetlenül.

Külső elektromos utófűtő elem szerelhető a befűvő légcsatornába.



### FIGYELEM

Ha a lakásban nincs szükség fűtésre, a befűjt levegő hőmérséklete a minimális hőmérséklet alá csökkenhet.

### ← Hőmérséklet szabályozás

↳ Min.befűjt levegő nyáron	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	5↔16°C 14°C Itt állítja be a minimális befűvési hőmérsékletet, amelyet a készüléknek nyáron biztosítani kell, amikor a készülék hűtési üzemmódban van.
↳ Min.supplyairwinter	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	14↔22°C 16°C Itt állítja be azt a minimális befűvési hőmérsékletet, amelyet a készüléknek télen biztosítani kell. Csak utófűtő elemmel együtt érvényes.
↳ Nyári váltás	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	5↔30°C 12°C Itt állítja be azt a minimális külső hőmérsékletet, hogy a készülék nyári üzemmódban működjön. Ha a külső levegő hőmérséklete alacsonyabb, a készülék téli üzemmódban fog működni.



## Nyelv

A készülék gyárilag dán nyelvre van beállítva. A beállítást módosíthatja más nyelvekre is.



↳Dán

Leírás:



Válassza ki a kívánt nyelvet a panelen.











# Riasztás lista


## Combi készülék

### Riasztás lista

Az alábbi lista a Combi egységekre vonatkozik, és az eseményeket a következő kategóriákba soroljuk:

-  Figyelmeztetés A művelet folytatódik, de történt egy incidens, amelyet nem szabad figyelmen kívül hagyni.
-  Riasztás A működés részben vagy teljesen leáll, mivel kritikus hibáról van szó, amely azonnali beavatkozást igényel.

ID	Típus	Kijelző szöveg	Leírás/Ok	A hiba kijavitása
01		Hardverhiba	Hiba a vezérlőrendszer hardverében.	Ha a riasztás nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba a szervizzel..
02		Riasztási időkorlát	A figyelmeztető riasztás kritikus riasztássá vált.	Riasztás regisztrálása és visszaállítása. Ha a riasztás továbbra is fennáll, forduljon a szervizhez.
03		Tűz riasztás aktiválva	A szellőztetőegység a tűzvédelmi termosztát aktiválódása miatt leállt.	Ha nem keletkezett tűz, lépjen kapcsolatba a szervizzel.
04		Nyomáskapcsoló	A hűtőkörben lévő magasnyomás kapcsoló működésbe lépett, valószínűleg a következők miatt: <ul style="list-style-type: none"><li>• Rendkívül meleg kültéri levegőellátás</li><li>• Eltömődött szűrő</li><li>• Meghibásodott ventilátor</li></ul>	Ellenőrizze a hibákat és állítsa vissza a riasztást. Forduljon a szervizhez, ha nem tudja visszaállítani a riasztást, vagy ha a riasztások gyakran fordulnak elő.
06		Hiba a hőszivattyú fagymentesítésében	A fagymentesítési időt túllépték. A hőcserélő vagy a hőszivattyú nem fagymentesített a maximális időn belül. Ennek oka lehet, hogy a készülék nagyon alacsony külső hőmérsékletnek van kitéve.	Ha a riasztás visszaállítása nem segít, forduljon a szervizhez. A szervizelési folyamat megkönnyítése érdekében regisztrálja az aktuális üzemi hőmérsékleteket az Adatok megjelenítése menüből.
10		Elektromos utófűtés túlmelegedése	Az elektromos fűtőelem túlmelegedett. A légáramlás hiánya, például eltömődött szűrők, eltömődött légbeszívó vagy meghibásodott befúvóventilátor miatt.	Győződjön meg róla, hogy van-e levegő befújás. Ellenőrizze a szűrőket és a légbeszívást. Állítsa vissza a riasztást. Ha a fentiek nem oldják meg a problémát, forduljon a szervizhez.
11		Alacsony áramlás az elektromos fűtőelemen	Hiányzó légáramlás a befújó levegő ágban. Lásd a 10-es riasztási kódot.	Lásd a 10-es riasztási kódot.
15		A helyiség hőmérséklete túl alacsony	Ha a helyiség hőmérséklete 10 °C alá csökken, a készülék leáll, hogy megakadályozza a ház további hűtését. Ez lehet például egy olyan időszak, amikor a ház üresen áll és a fűtési rendszer ki van kapcsolva.	Fűtse fel a házat, és állítsa vissza a riasztást.
16		Szoftver hiba	Hiba a szellőztetőegység szoftverében.	Lépjen kapcsolatba a szervizzel.
17		Watchdog (szoftver) figyelmeztetés	Hiba a szellőztetőegység szoftverében	Lépjen kapcsolatba a szervizzel.

18		Az adatbázis tartalma megváltozott	A programbeállítások egy része elveszett. Ennek oka lehet hosszan tartó áramkimaradás vagy villámcsapás. A készülék továbbra is a szokásos beállításokkal működik.	Állítsa vissza a riasztást. Forduljon a szervizhez, ha a készülék nem működik úgy, mint korábban, mivel egyes alprogramok elveszhettek. (Az alprogram csak szerviz számára érhető el).
19		Cseréljen szűrőt	A szűrőfigyelőt X napra állították be a szűrő ellenőrzésére/cseréjére (30, 90, 180, 360 nap). Az alapbeállítás 90 nap.	Cseréljen szűrőt. Állítsa vissza a riasztást.
21		Ellenőrizze a dátumot és időt	Áramszünet után jelenik meg.	Állítsa be a dátumot és időt. Állítsa vissza a riasztást.
22		Hiba a befűjt levegő hőmérsékletében	A befűjt levegő kívánt felmelegítése nem lehetséges (csak utófűtő elemmel). Az utófűtő elem és a készülék nem tudja a hőmérsékletet a kívánt hőmérsékletre emelni.	Állítson be alacsonyabb befűjési hőmérsékletet. Állítsa vissza a riasztást.
27-58		Hőmérséklet-érzékelő hiba	Az egyik hőmérséklet-érzékelő vagy rövidzárlatot szenvedett, vagy lekapcsolódott, vagy meghibásodott.	Regisztrálja, hogy melyik érzékelő Tx hibás és lépjen kapcsolatba a szervizzel.
71		Hőcserélő fagymentesítés hiba	Max. fagymentesítési idő túllépése az ellenáramú hőcserélő esetében. Ennek oka lehet, hogy a készülék nagyon alacsony hőmérsékletnek van kitéve.	Ha a riasztás visszaállítása nem segít, forduljon a szervizhez. A szervizelési folyamat megkönnyítése érdekében regisztrálja az aktuális üzemi hőmérsékleteket az Adatok megjelenítése menüből.
92		Biztonsági mentés hiba	Hiba a telepítő beállításainak írásában vagy olvasásában	Lépjen kapcsolatba a szervizzel.

# Termékadatok

## Megfelelőségi nyilatkozat



### EU/EC Declaration of Conformity

For the CE-marking inside the European Union

#### **Nilan A/S**

We declare that the ventilation systems

Combi 302 Top Polar, Combi 302 Polar, Combi 300 Polar (CP300N)

Confirm to the following EU/EC Directives, providing the products are used in accordance with the ordinary use.

#### **EU-Directives:**

- Directive on harmonization of the laws of the Member States concerning pressure equipment ( pressure equipment directive)  
2014/68/EU
- Directive on harmonization of the laws of the Member States relating to electrical equipment to be used within certain voltage limits (the low voltage directive)  
2014/35/EU
- Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-40: Particular requirements for electrical heat pumps, air-conditioners and dehumidifiers.  
IEC 60335-2-40:2013
- Directive on harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility ( EMC directive)  
2014/30/EU
- Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS directive)  
2011/65/EU

Harmonized standards applied and EU regulations, in particular:

EN 60335-1	EN 60730-1	EN 13141-7	EN 5136
EN 60335-2-80	EN 50581	EN9614-2	EN14511

Hedensted: 2018-12-21

  
Henry Yndgaard Sørensen  
Senior Project Manager







**Magyarország:**

**Nilan Légtécnika Kft**  
**2234 Maglód Katona J. u.9**

**Tel.: +36-70-385-46-88**

**info@nilan.hu**  
**www.nilan.hu**



**Nilan**  
**A/S Nilanvej 2**  
**DK-8722 Hedensted**

**Tlf. +4576752500**  
**Fax +4576752525**

**nilan@nilan.dk**  
**www.nilan.dk**

Documentno.B24\_Combi\_302-Polar-Top\_HU

A Nilan A/S kizár minden felelősséget a nyomtatott utasítások esetleges hibáiért és hiányosságaiért - vagy a közzétett anyagokból eredő veszteségekért vagy károkért, függetlenül attól, hogy ezek a kiadványok hibáiból vagy nem megfeleléséből adódnak, vagy más okból következnek be. A Nilan A/S fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül változtatásokat eszközöljön a termékeken és az utasításokban. Minden védjegy a Nilan A/S tulajdona. Minden jog fenntartva.